

GEX 12V-150-3 Professional

1 609 92A D6R (2025.06) DOC / 5



1 609 92A D6R

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com



BOSCH

de Die hinten abgedruckte EU-Konformitätserklärung ergänzt die in der Originalbetriebsanleitung abgedruckte EU-Konformitätserklärung.

en The EU Declaration of Conformity printed at the rear is supplementary to the EU Declaration of Conformity in the original operating instructions.

fr La déclaration de conformité reproduite à la fin complète la déclaration de conformité UE reproduite dans la notice d'utilisation d'origine.

es La declaración de conformidad UE impresa en el reverso complementa la declaración de conformidad UE impresa en el manual de instrucciones original.

pt A declaração de conformidade UE impressa no verso complementa a declaração de conformidade UE impressa nas instruções de operação originais.

it La dichiarazione di conformità UE stampata sul retro integra la dichiarazione di conformità UE riportata nelle istruzioni d'uso originali.

nl De op de achterkant afgedrukte EU-verklaring van overeenstemming is een aanvulling op de in de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing afgedrukte EU-verklaring van overeenstemming.

da Den EU-overensstemmelseserklæring, der er trykt på bagsiden, supplerer den EU-overensstemmelseserklæring, der er trykt i den originale brugsanvisning.

sv Den EU-försäkran om överensstämmelse som finns tryckt på baksidan kompletterar den EU-försäkran om överensstämmelse som finns tryckt i den ursprungliga bruksanvisningen.

no EU-samsvarserklæringen som er trykt på baksiden, supplerer EU-samsvarserklæringen som er trykt i den originale bruksanvisningen.

fi Taustapuolelle painettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus täydentää alkuperäiseen käyttöoppaaseen painettua EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta.

el Η τυπωμένη στο πίσω μέρος Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ συμπληρώνει την τυπωμένη στο Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.

tr Arkasında basılı olan AB uygunluk beyanı, orijinal kullanım kılavuzunda basılı olan AB uygunluk beyanını tamamlar.

pl Deklaracja zgodności UE wydrukowana na odwrocie stanowi uzupełnienie deklaracji zgodności UE będącej częścią oryginalnej instrukcji obsługi.

cs EU prohlášení o shodě, které je otištěné na zadní straně, doplňuje EU prohlášení o shodě otištěné v originálním návodu k obsluze.

sk Vyhlásenie o zhode EÚ, vytlačené na zadnej strane, dopĺňa vyhlásenie o zhode EÚ vytlačené v originálnom návode na obsluhu.

hu A hátoldalra nyomtatott EU-megfelelőségi nyilatkozat kiegészíti az eredeti használati útmutatóban szereplő EU-megfelelőségi nyilatkozatot.

ru Напечатанная на задней стороне Декларация соответствия ЕС дополняет Декларацию соответствия ЕС, напечатанную в оригинальном руководстве по эксплуатации.

uk Декларація відповідності ЕУ, надрукована на звороті, доповнює Декларацію відповідності ЕУ, надруковану в оригінальній інструкції з експлуатації.

kk Артқы мұқабада басылған ЕУ талаптарына сәйкестік туралы декларация түпнұсқа пайдалану бойынша нұсқаулықта басылған ЕУ талаптарына сәйкестік туралы декларацияны толықтырады.

ro Declarația de conformitate UE tipărită pe verso completează declarația de conformitate UE din cadrul instrucțiunilor de folosire originale.

bg Отпечатаната отзад ЕС декларация за съответствие допълва отпечатаната в оригиналната инструкция ЕС декларация за съответствие.

mk Изјавата за усогласеност на ЕУ испечатена на задната страна ја дополнува Изјавата за усогласеност на ЕУ испечатена во оригиналното упатство за работа.

sq

sr EU izjava o usklađenosti koja je odštampana na zadnjoj strani dopunjuje EU izjavu o usklađenosti u originalnom uputstvu za upotrebu.

sl Izjava EU o skladnosti, natisnjena zadaj, dopolnjuje izjavo EU o skladnosti, natisnjeno v originalnih navodilih za uporabo.

hr EU izjava o skladnosti koja je tiskana na poledini dopunjuje EU izjavu o skladnosti koja je tiskana u originalnim uputama za uporabu.

et Taha trükitud ELi vastavusdeklaratsioon täiendab originaalkasutusjuhendis trükitud ELi vastavusdeklaratsiooni.

GEX 12V-150-3 Professional

1 609 92A D6R (2025.06) DOC / 5



1 609 92A D6R

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com



BOSCH

- lv** Aizmugurē esošā ES atbilstības deklarācija papildina oriģinālajā lietošanas instrukcijā esošo ES atbilstības deklarāciju.
- lt** Užpakinėje pusėje atspausdinta ES atitikties deklaracija papildo originalioje naudojimo instrukcijoje atspausdintą ES atitikties deklaraciją.

de	EU-Konformitätserklärung Exzenterschleifer Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
en	EU Declaration of Conformity Random Orbital Sander Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
fr	Déclaration de conformité UE Ponceuse excentrique N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de : *
es	Declaración de conformidad UE Lijadora excéntrica N° de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
pt	Declaração de Conformidade UE Lixadeira excêntrica N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
it	Dichiarazione di conformità UE Levigatrice rotoorbitale Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
nl	EU-conformiteitsverklaring Excenterschuur-machine Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
da	EU-overensstemmelseserklæring Excentersliber Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
sv	EU-konformitetsförklaring Excenterslip Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
no	EU-samsvarserklæring Eksentersliper Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Epäkeskiohimakone Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Έκκεντρο τριβείο Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
tr	AB Uygunluk beyanı Eksantrik zımpara Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *

pl	Deklaracja zgodności UE		Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
	Szlifierka	Numer katalogowy	
	mimośrodowa		
cs	EU prohlášení oshodě		Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu následujícími normami:
	Excentrická bruska	Objednáací číslo	Technické podklady u: *
sk	EÚ vyhlásenie ozhode		Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade nasledujúcimi normami:
	Excentrická brúska	Vecné číslo	Technické podklady má spoločnosť: *
hu	EU konformitási nyilatkozat		Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
	Excentercsiszoló	Cikkszám	
ru	Заявление о соответствии ЕС		Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм.
	Эксцентриковая шлифовальная машина	Товарный №	Техническая документация хранится у: *
uk	Заява про відповідність ЄС		Мизаявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нищезначених нормам.
	Ексцентрикова шліфмашина	Товарний номер	Технічна документація зберігається у: *
kk	ЕО сәйкестік мағлұмдамасы		Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз.
	Эксцентриктік ажарлағыш машина	Өнім нөмірі	Техникалық құжаттар: *
ro	Declarație de conformitate UE		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde.
	Șlefuitor cu excentric	Număr de identificare	Documentație tehnică la: *
bg	ЕС декларация за съответствие		С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.
	Ексцентрикова шлифоваща машина	Каталоген номер	Техническа документация при: *
mk	EU-Изјава за сообразност		Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми.
	Ексцентрична брусилка	Број на дел/артикл	Техника документација кај: *
sq	Deklarata EU e konformitetit		Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produktet e deklaruara përbushin të gjitha dispozitat e zbatueshme të direktivave dhe rregulloreve të renditura më poshtë dhe janë në përputhje me standardet e mëposhtme.
	Smerilues orbital	Kodi i artikullit	Dokumentacioni teknik gjendet në: *
sr	EU-izjava o usaglašenosti		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredba i da su u skladu sa sledećim standardima.
	Ekscentrična brusilica	Broj predmeta	Tehnička dokumentacija kod: *
sl	Izjava o skladnosti EU		Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom.
	Ekscentrični brusilnik	Številka artikla	Tehnična dokumentacija pri: *

hr	EU izjava o sukladnosti		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
	Ekscentarska brusilica	Kataloški br.	
et	EL-vastavusdeklaratsioon		Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmistele normidega. Tehnilised dokumendid saadaval: *
	Juhusliku liikumisega orbitaallihvija	Tootenumber	
lv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem		Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *
	Ekscentra slīpmašīna	Izstrādājuma numurs	
lt	ES atitikties deklaracija		Atsakingai pareiškiamė, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *
	Ekscentrinis šlifuoכליס	Gaminio numeris	
GEX 12V-150-3		3 601 C73 300	2006/42/EC (<20.01.2027) (EU) 2023/1230 (≥20.01.2027) 2014/30/EU 2011/65/EU
			EN 62841-1:2015+A11:2022 +A1:2025 EN 62841-2-4:2014 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018
			 BOSCH
			* Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY
			Thomas Donato Chairman of the Management Board
			Helmut Heinzelmann Head of Product Certification
			
			
			Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 13.06.2025